

Germany-Rostock: Load-bearing structure design services

OJ S 77/2016 20/04/2016

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern (BBL M-V),
Zentrale Vergabestelle (ZVS)

Postal address: Wallstr. 2

Town: Rostock

Postal code: 18055

Country: Germany

E-mail: zvs@bbl-mv.de

Fax: +49 38146987441

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.bbl-mv.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

10186 E7 0007 TWP, Tragwerksplanung für Gebäude gem. Teil 4, Abschnitt 1 HOAI –
Schloss Güstrow – 5-10.BA Planungsleistungen für Außenhülle des Schlosses, Torhaus,
Brücke und Mittelalterausstellung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated
engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific
and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: Schloss Güstrow, Franz-Pfarr-Platz 1, 18273 Güstrow.

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Leistungen werden beauftragt zur Realisierung des Vorhabens: Schloss Güstrow – 5.BA Planungsleistungen Außenhülle des Schlosses, Torhaus, Brücke und Mittelalterausstellung Planungsleistungen nach Teil 4 Abschnitt 1 der HOAI (Tragwerksplanung) zu den Leistungsphasen 2 bis 4 § 51.

Der Auftraggeber beabsichtigt, bis einschl. der Leistungsphase 4 zu beauftragen. Eine Weiterbeauftragung sowie deren Umfang sind ausgeschlossen. Die Fertigstellung dieser Leistung wird innerhalb von 9 Monaten nach Auftragserteilung erwartet. Die zur Gewährleistung dieser Zieltermine erforderlichen Kapazitäten müssen vorhanden sein. Grundlage der Projektbearbeitung ist die Richtlinie für den Landesbau Mecklenburg-Vorpommern (RLBau M-V).

Das Schloss als bedeutendstes Bauwerk der Renaissance im Norden Deutschlands befindet sich am südlichen Rand des historischen Zentrums der Barlachstadt Güstrow.

Der Leistungsumfang bezieht sich auf die Dächer, Fenster und Fassaden des Nord-, Süd- und Westflügels so-wie des Torhauses und der Schlossbrücke. In der Mittelalterausstellung sind Fußböden, Wände und Gewölbedecken zu sanieren. Darüber hinaus ist die Planung einer Beleuchtungsanlage innerhalb der Räume durch einen Fachplaner zu berücksichtigen. Komplexere Bestandsuntersuchungen sind durchzuführen bzw. zu veranlassen.

Das abgefragte Leistungsspektrum umfasst Leistungen nach der HOAI für Architekten.

Die Baukosten werden wie folgt grob eingeschätzt:

KG 300: 11 799 000 EUR,

KG 400: 1 311 000 EUR.

II.1.6. CPV code(s)

71327000 Load-bearing structure design services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe II.1.5.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Die Vergütung erfolgt auf Grundlage der HOAI vom 17.07.2013 in Verbindung mit den AVB der RLBau*.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Rechtsform der Bietergemeinschaft: Die geforderten Angaben sind in einem Bewerberbogen zusammengefasst, das bei der unter I.1) benannten Kontaktstelle vom Bewerber anzufordern, vollständig auszufüllen und rechtsverbindlich zu unterschreiben ist.

Im Falle einer Beauftragung ist eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung mit folgenden Inhalten vorzulegen:

- Gründung einer Arbeitsgemeinschaft gem. §705 ff BGB im Falle einer Beauftragung,
- gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter, Benennung des Vertreters,
- Darstellung der Leistungsabgrenzung innerhalb der ARGE,
- Subauftragsverhältnisse sind nicht zugelassen,
- Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer ARGE sind unzulässig und führen zum Ausschluss,
- Erklärung, im Falle einer Beauftragung die ARGE bis zur Abwicklung des Auftrages aufrecht zu erhalten,
- jedes Mitglied der ARGE muss alle unter Abschnitt III. genannten Kriterien erfüllen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben zur persönlichen Lage des Wirtschaftsteilnehmers. Rechtslage – geforderte Erklärungen / Nachweise: Die geforderten Angaben gemäß III.2.1) bis III.2.3) sind in einem Bewerbungsformular zusammengefasst, das bei der unter I.1) benannten Kontaktstelle vom Bewerber anzufordern, vollständig auszufüllen und rechtsverbindlich zu unterschreiben ist. Dem Bewerbungsformular sind die geeigneten Eigenerklärungen und Nachweisen als Anlagen durchnummeriert beizufügen, die da wären:

- a) Erklärung, ob und welche Personen im Zuständigkeitsbereich des AN tätig sind, die auf den Seiten des AG zum Ausschluss der Mitwirkung am Vergabeverfahren gem. § 16 VgV führen können,
- b) Erklärung gemäß § 4 (2) VOF zur wirtschaftlichen Verknüpfung und zur beabsichtigten Zusammenarbeit mit anderen Unternehmen,

- c) Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung bzgl. der Ausschlussgründe gem. § 4 (9) VOF,
- d) Erklärung über Präsenz vor Ort während der Auftragsausführung (Einrichtung und Unterhaltung eines Baustellenbüros; Häufigkeit von Baustellenkontrollen u.a.),
- e) Erklärung, dass der Bewerber in der Lage ist, im Falle der Beauftragung unmittelbar nach Auftragserteilung die übertragenden Leistungsbilder nach HOAI § 51 zu übernehmen,
- f) Für juristische Personen: Angaben zu Geschäftszweck und bevollmächtigter Vertretern; GmbH und andere juristische Personen legen einen aktuellen Handelsregisterauszug vor (Punkt f) des Bewerberbogens), GbR füllen Punkt g) des Bewerberbogens aus.].

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit- geforderte Erklärungen / Nachweise.

VOF § 5 (4): Die geforderten Angaben gemäß III.2.1) bis III.2.3) sind in einem Bewerbungsformular zusammengefasst, das bei der unter I.1) benannten Kontaktstelle vom Bewerber anzufordern, vollständig auszufüllen und rechtsverbindlich zu unterschreiben ist. Dem Bewerbungsformular sind die geeigneten Eigenerklärungen und Nachweisen als Anlagen durchnummeriert beizufügen, die da wären:

- VOF § 5 (4) a) Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung, nicht älter als 1 Jahr: Haftpflichtversicherung eines in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherers. Im Auftragsfall ist eine objektbezogene Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mind. 3 000 000 EUR für Personenschäden und mind. 3 000 000 EUR für Sonstige Schäden nachzuweisen. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistungen pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Im Rahmen der Angebotsabgabe reicht hierzu eine Erklärung des Versicherers aus, dass dem Bewerber im Fall der Beauftragung ein entsprechender Versicherungsschutz gewährleistet wird oder eine entsprechende Bankerklärung,
- VOF § 5 (4) c) Erklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie Aufschlüsselung der Jahresumsätze der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Dienstleistungen].

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Angaben zur fachlichen Eignung und technischen Leistungsfähigkeit- geforderte Erklärungen / Nachweise.

Die geforderten Angaben gemäß III.2.1) bis III.2.3) sind in einem Bewerbungsformular zusammengefasst, das bei der unter I.1) benannten Kontaktstelle vom Bewerber anzufordern, vollständig auszufüllen und rechtsver-bindlich zu unterschreiben ist.

Dem Bewerbungsformular sind die geeigneten Eigenerklärungen und Nachweisen als Anlagen durchnummeriert beizufügen, die da wären:

Nachweis gemäß VOF § 5 (5) a) bis f):

- a) Angaben von Name und berufliche Qualifikation der Personen, die die Leistung tatsächlich erbringen und der technischen Leitung. Angaben zur Erfahrung der Mitarbeiter mit den geforderten Referenzobjekten (maßgebliche Mitarbeit unter Angabe der Qualifizierung):
 - Nachweise für die berufliche Qualifizierung der o. g. Personen,
 - Nachweis über besondere Qualifikation des Bewerbers im Umgang mit historischer Bausubstanz,
 - Bei ausländischen Bewerbern sind natürliche Personen zugelassen, die gemäß Rechtsvorschriften ihres Heimatstaates als Ingenieur (gemäß § 19 (2) VOF) tätig sind und dementsprechend gemäß den Vorschriften ihres Heimatstaates zum Führen der Bezeichnung berechtigt sind. Ist in dem jeweiligen Heimatstaat die Bezeichnung gesetzlich nicht geregelt,

so erfüllt die fachliche Anforderung, wer über ein Diplom, Prüfzeugnis oder sonstigen Befähigungsnachweis verfügt, deren Anerkennung nach der Richtlinie 2005/36/EG gewährleistet ist und berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden,

— Vom Bewerber ist eine örtliche deutschsprachige Bauleitung zu garantieren;

b) Angaben zu Referenzobjekten (Referenzliste) der letzten 5 Jahre.

— Allgemeine Angaben zu Referenzobjekten im Bereich historischer Bausubstanz (Referenzliste) der letzten 5 Jahre mit Angabe der erbrachten Leistungsbilder, Honorarzonen und Baukosten,

— Auflistung von 2 Referenzobjekten der letzten 5 Jahre, Planungsleistungen bei abgeschlossenen Baumaßnahmen von öffentlichen Nutzungen, die mit Schloss Güstrow vergleichbar sind (Schwerpunkte: Leistungen der Tragwerksplanung).

Als Ergänzung zu den Angaben auf dem Formblatt 2 dürfen zusätzlich abgegeben werden: max: 6 Seiten, max. DIN A3, in Papierform; darüber hinausgehende Unterlagen begründen keinen Anspruch auf Berücksichtigung.

Folgende Angaben sind maßgebend:

— Gebäudetyp – Art der Nutzung,

— Bezeichnung der Maßnahme und Ort des Bauvorhabens,

— Leistungszeitraum,

— Auftraggeber mit Adresse und Telefonnummer,

— Angabe über die Beteiligung der maßgeblichen Mitarbeiter an den benannten Referenzobjekten,

— Angaben zu den Leistungsphasen der tatsächlich erbrachten Leistungen und Angaben zu Honorarzonen,

— Gebäudegröße,

— Abrechnungssummen, Gesamtkosten bzw. Kostenangaben zu KG 300,

— ggf. Zusammenarbeit mit der Denkmalpflege, Erfahrungen mit historischer Bausubstanz,

— Erfahrungen mit Öffentlichen Auftraggebern, mit Bauvorhaben für repräsentative öffentliche Nutzungen, mit geförderten Baumaßnahmen;

c) Angaben zur Unternehmensorganisation, inkl. besonderer Qualifikationen;

d) Angaben zur Personalstruktur des Unternehmens bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre;

e) Angaben zur Büroausstattung; CAD Technik und Software, weitere Programme, Ausschreibungssoftware;

f) Angaben über Erfahrungen mit und vorgesehene Maßnahmen zur Kosten-, Qualitäts- und Terminsicherung].

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Gem. 19 (2) VOF.

Teilnehmer sind Ingenieure der Fachrichtung Tragwerksplanung mit Erfahrungen in der Umsetzung der Leistungsphasen 2 bis 4 gem. § 51 HOAI an historischer Bausubstanz bzw. an denkmalgeschützten Gebäuden.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: — Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: Gewichtung 10 (sh. Erklärungen/Nachweise gem. III.2)) – Fachliche Eignung: Gewichtung 40 (sh. Erklärungen/Nachweise gem. III.2.3)) (u. a. Referenzobjekte vergleichbarer Art, Größe und Nutzung und Schwierigkeitsgrad – ab Honorarzone III; Erfahrungen mit repräsentativen öffentlichen Nutzungen; Erfahrungen mit öffentlichen Auftraggebern und geförderten Baumaßnahmen) – Technische Leistungsfähigkeit: Gewichtung 30 (sh. Erklärungen/Nachweise gem. III.2.3)) (u. a. Angaben zu Personal; technische Ausstattung, Qualitätsmanagement) – Angaben zu Organisation und Qualität: Gewichtung 10 (sh. Erklärungen/Nachweise gem. III.2.3) (u. a. Kosten-; Qualitäts-; Terminsicherung)].

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Lösung der Aufgabe; Qualität, Funktionalität und Wirtschaftlichkeit. Weighting 45
2. Arbeitsweise des Projektteams. Weighting 10
3. Projektablauf, Organisation, Umsetzung der Projektüberwachung. Weighting 10
4. Honorarangebot. Weighting 30
5. Qualität der Präsentation. Weighting 5

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

10186 E7 0007_TWP

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.5.2016 - 15:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

16.6.2016

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: ELER.

VI.3. Additional information

Die Bewerbungen sind schriftlich einzureichen und verbleiben nach Beendigung des Verfahrens beim Auftraggeber.

Zu Punkt IV.3.7) Bindefrist des Angebots: 17.9.2016.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Wirtschaftsministerium M-V

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

Telephone: +49 385588-5814

Fax: +49 385588-5847

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Betrieb für Bau und Liegenschaften Mecklenburg-Vorpommern, Dezernat Z31

Postal address: Wallstraße 2

Town: Rostock

Postal code: 18055

Country: Germany

Telephone: +49 381469-87160

Fax: +49 381469-84008

VI.5. Date of dispatch of this notice

15.4.2016